
ГЛАВА 1

Предисловие

	Содержание
--	-------------------

Предисловие

Содержание	1-2
Информация о соответствии нормативным требованиям	1-4
Соответствие стандартам FCC по уровню радиопомех для устройств класса B	1-4
Условия соответствия требованиям FCC	1-5
Соответствие стандартам CE	1-5
Инструкции по безопасности	1-6
Правила техники безопасности при использовании литий-ионной батареи	1-10
Заявление о WEEE	1-14
Товарные знаки	1-21
Информация о выпуске	1-21

Введение

Структура руководства	2-2
Распаковка	2-3
Технические характеристики	2-4
Общие сведения об устройстве	2-8

Подготовка к работе

Управление питанием	3-2
Питание от батареи	3-2
Питание от сети переменного тока	3-3
Включение питания планшетного ПК.....	3-5
Управление питанием в ОС Windows	3-6
Советы по экономии электроэнергии.....	3-8
Основные операции	3-9
Советы по обеспечению безопасности и удобства.....	3-9
Правильная организация работы.....	3-10
Мультимедийные и офисные функции	3-11
Поворот дисплея.....	3-14
Использование кнопок быстрого запуска	3-15
Использование функции 3G (если поддерживается)	3-17
Подключение к внешним устройствам	3-18
Подключение устройств связи.....	3-18
Подключение периферийных устройств.....	3-20

Информация о соответствии нормативным требованиям

Соответствие требованиям FCC к радиочастотным помехам

Данное оборудование было проверено и признано соответствующим ограничениям для цифровых устройств класса В в соответствии с правилами Федеральной комиссии по связи США (FCC), часть 15. Целью этих ограничений является обеспечение приемлемой защиты от помех при установке оборудования в жилых помещениях. Данный прибор генерирует, использует и излучает энергию на радиочастотах, и при нарушении инструкций по установке и эксплуатации может создавать помехи для радиосвязи. Однако даже при соблюдении инструкций по установке нет гарантии того, что в каком-то конкретном случае не возникнут помехи. Если данное устройство вызывает помехи при приеме радио- и телевизионных сигналов, что можно проверить, выключив и включив устройство, пользователю рекомендуется попытаться устранить помехи с помощью описанных ниже мер:

- Изменить ориентацию или местоположение приемной антенны.
- Увеличить расстояние между приемником и данным прибором.
- Подключить данный прибор к розетке в цепи, отличной от той, к которой подключен приемник.
- Обратиться за помощью к продавцу или опытному специалисту по теле- и радиотехнике.

ПРИМЕЧАНИЕ

- ♦ Изменения, явно не утвержденные стороной, несущей ответственность за выполнение нормативных требований, могут повлечь за собой аннулирование права на использование оборудования.
- ♦ Экранированный соединительный кабель и кабель питания переменного тока, если таковые имеются, должны использоваться в соответствии с правилами ограничения излучений.

Соответствие требованиям FCC

Это устройство соответствует части 15 правил FCC. При работе устройства выполняются два условия:

- Оно не должно вызывать вредных помех.
- Данное устройство должно принимать все помехи, включая помехи, которые могут препятствовать нормальной эксплуатации.

Соответствие стандартам CE

Это устройство соответствует основным требованиям по безопасности и другим стандартам, определенным в Европейской директиве.

Инструкции по технике безопасности



Внимательно прочитайте все инструкции по технике безопасности.

Необходимо учитывать все предостережения и предупреждения на устройстве и в руководстве пользователя.



Сохраните входящее в комплект руководство пользователя для использования в будущем.



Не допускайте воздействия на прибор высокой влажности и высоких температур.



Перед настройкой прибора поместите его на устойчивую поверхность.



Отверстия на корпусе устройства обеспечивают циркуляцию воздуха и предотвращают перегрев устройства. Не закрывайте эти отверстия.



Не храните устройство в непроветриваемых местах с температурой выше 60°C (140°F) и ниже 0°C (32°F), так как это может привести к повреждению устройства.



- ♦ Перед подключением прибора к электрической розетке удостоверьтесь, что напряжение питания находится в безопасных пределах и имеет величину 100 – 240 В.
- ♦ Всегда отсоединяйте шнур питания перед установкой любых дополнительных карт и модулей.
- ♦ Всегда отсоединяйте шнур питания или батарею или настенную розетку, если устройство не будет использоваться продолжительное время, это позволит сэкономить электроэнергию.



Запрещается проливать жидкость на прибор, это может привести к его повреждению и поражению электрическим током.



Расположите кабель питания таким образом, чтобы на него случайно не наступили. Не ставьте на шнур питания никаких предметов.



Не располагайте рядом с прибором предметы, обладающие мощным электромагнитным полем.



При подсоединении коаксиального кабеля к ТВ-приемнику металлический экран должен быть надежно подсоединен к системе защитного заземления здания.

Система кабелей кабельного телевидения должна быть заземлена в соответствии Национальным электрическим кодексом (National Electrical Code, NEC) ANSI/NFPA 70, см. раздел 820.93 Grounding of Outer Conductive Shield of a Coaxial Cable (Заземление экранирующей оплетки коаксиальных кабелей).



- ♦ Для предотвращения взрыва вследствие неправильной замены батареи используйте только такую же или эквивалентную батарею, рекомендованную производителем.
- ♦ Храните батарею в надежном месте.



При возникновении любой из перечисленных ниже ситуаций обратитесь в сервисный центр для проверки оборудования.

- ♦ Кабель питания или его штепсельная вилка повреждены.
- ♦ В оборудование проникла жидкость.
- ♦ Оборудование подверглось воздействию влаги.
- ♦ Оборудование не работает должным образом или невозможно наладить его работу в соответствии с руководством пользователя.
- ♦ Оборудование падало или было повреждено.
- ♦ На оборудовании имеются видимые признаки повреждения.

Особенности устройства, способствующие защите окружающей среды

- ♦ Пониженное энергопотребление при работе и в режиме ожидания
- ♦ Ограниченное использование веществ, опасных для окружающей среды и здоровья людей
- ♦ Простота разборки и утилизации
- ♦ Пониженное использование природных ресурсов благодаря возможностям утилизации
- ♦ Долее длительный срок службы благодаря возможностям обновления компонентов
- ♦ Снижение объема твердых отходов благодаря правилам возврата

**Усилия по защите окружающей среды**

- ♦ Устройство разработано с учетом возможности повторного использования компонентов и их переработки, поэтому его не следует выбрасывать вместе с мусором
- ♦ Для утилизации отслужившего устройства следует обратиться местный центр сбора и утилизации.



廢電池請回收

For better environmental protection, waste batteries should be collected separately for recycling or special disposal.

Правила техники безопасности при использовании литий-ионной батареи

(English) **CAUTION:** Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type recommended by the equipment manufacturer. Discard used batteries according to manufacturer's instructions.

(French) **(Français) ATTENTION:** Il y a danger d'explosion s'il y a un remplacement incorrect de la batterie. Remplacer uniquement avec une batterie du même type ou d'un type équivalent recommandé par le constructeur. Mettre au rebut les batteries usées conformément aux instructions du fabricant.

(German) **(Deutsch) VORSICHT:** Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Austausch der Batterie. Ersatz nur durch denselben oder einen vom Hersteller empfohlenen gleichwertigen Typ. Entsorgung gebrauchter Batterien nach Angaben des Herstellers.

(Spanish) **(Español) PRECAUCIÓN:** Peligro de explosión si la batería es reemplazada incorrectamente. Cámbiela solo por la misma o un tipo equivalente recomendado por el fabricante. Descarte usar baterías usadas de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

(Italian) **(Italiano) ATTENZIONE:** Pericolo di esplosione della batteria se sostituita in modo non corretto. Sostituire solo con la stesso tipo o con uno equivalente come indicato nel manuale del produttore. Smaltire le batterie usate come da istruzioni del produttore.

(Russian) **(Русский) Внимание:** Существует опасность взрыва батареи в случае неправильной замены. Для замены всегда используйте такую же или эквивалентную, рекомендованную производителем оборудования. Следуйте инструкциям производителя при утилизации использованных батарей.

(Turkish) (Türkçe) UYARI: Pili yanlış yerleştirilirse patlayabilir. Aynı ya da muadili bir pille değiştiriniz. Kullanılmış pilleri üreticinin talimatlarına göre değerlendiriniz.

(Greek) (Ελληνικά) ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος έκρηξης εάν η μπαταρία τοποθετηθεί λανθασμένα. Να αντικαθιστάτε μόνο με τον ίδιο ή αντίστοιχο τύπο με αυτό που συνιστά ο κατασκευαστής του εξοπλισμού. Να απορρίπτετε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες ως απορρίμματα σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

(Polish) (Polski) OSTRZEŻENIE: Nieprawidłowa wymiana może spowodować eksplozję baterii. Zamianę można wykonać wyłącznie na baterię tego samego lub równoważnego typu zalecaną przez producenta urządzenia. Zużyte baterie można wyrzucać zgodnie z instrukcjami producenta.

(Hungarian) (Magyar) VIGYÁZAT: A nem megfelelő akkumul tor haszn lata robban svesz lyes. Kizárólag ugyanolyan, vagy a berendezés gyártója által ajánlott, egyenértékű típust használjon. Az elhasznált akkumulátorokat a gyártó utasításának megfelelően ártalmatlanítsák.

(Czech) (Čeština) UPOZORNĚNÍ: Nebezpečí výbuchu při chybné výměně baterie. Nahradte pouze stejným nebo ekvivalentním typem doporučeným výrobcem zařízení. Použité baterie zlikvidujte podle pokynů výrobce

(Traditional Chinese) (繁體中文) 注意: 若電池未正確更換, 可能會爆炸。請用原廠建議之同款或同等級的電池來更換。請依原廠指示處理廢棄電池。

(Simplified Chinese) (简体中文) 注意: 若电池未正确更换, 可能会爆炸。请用原厂建议之同款或同等级的电池来更换。请依原厂指示处理废弃电池。

(Japanese) (日本語) 警告: バッテリーの取り扱いを誤ると、液漏れや破裂などにより生命や財産に重大な影響を及ぼす恐れがあります。指定された型番以外のバッテリーは使用しないでください。バッテリーを廃棄する場合は、各自治体の規則に従って適切に処理して下さい。

(Korean) (한국어) 주의: 배터리를 올바르게 교체하지 않으면 폭발할 위험이 있습니다. 타입이 장치 제조업체에서 권장하는 것과 동일하거나 동등한 배터리로만 교체하십시오. 사용한 배터리는 제조업체의 지침에 따라 폐기하십시오.

(Vietnamese) (Tieng Viet) LƯU Ý: Thay thế pin không tương thích có thể dẫn đến nguy cơ bị nổ. Chỉ thay thế bằng pin cùng loại hoặc loại tương ứng khuyến dùng bởi nhà sản xuất thiết bị. Vứt bỏ pin đã sử dụng theo hướng dẫn của nhà sản xuất.

(Thai) (ไทย) ข้อควรระวัง: ถ้าใส่แบตเตอรี่อย่างไม่ถูกต้อง อาจมีอันตรายจากการระเบิดขึ้นได้ ใช้เฉพาะแบตเตอรี่ชนิดเดียวกัน หรือเทียบเท่า ที่แนะนำโดยผู้ผลิตอุปกรณ์เท่านั้น ทั้งแบตเตอรี่ที่ใช้แล้วตามคำแนะนำของผู้ผลิต

(Indonesian) (Bahasa Indonesia) PERHATIAN: Bahaya ledakan dapat terjadi jika salah memasang baterai. Ganti baterai hanya dengan jenis yang sama atau setara sesuai rekomendasi pabrik peralatan tersebut. Buang baterai bekas sesuai petunjuk pabrik

(Serbian) (Srpski) OPREZ: Ukoliko baterija nije ispravno postavljena, postoji opasnost od eksplozije. Zamenu izvršite koristeći isključivo istu ili ekvivalentnu bateriju koju preporučuje proizvođač opreme. Odbacite iskorišćene baterije u skladu sa uputstvima proizvođača.

(Netherlands) (Nederlands) LET OP: Er is explosiegevaar als de batterij niet goed geplaatst wordt. Uitsluitend te vervangen door een batterij van hetzelfde of een gelijkwaardig type, zoals aanbevolen door de fabrikant. Gooi batterijen weg volgens de plaatselijke instructies.

(Romanian) (Română) ATENȚIE: Pericol de explozie dacă bateria este înlocuită incorect. Înlocuiți doar cu același tip sau echivalent recomandat de fabricantul echipamentului. Evacuați bateriile folosite conform instrucțiunilor fabricantului.

(Portuguese) **(Português)** ADVERTÊNCIA: Perigo de explosão se a bateria é substituída incorrectamente. Substitua somente com o mesmo tipo ou equivalente recomendado por o fabricante do seu equipamento. Descarte as baterias utilizadas de acordo com as instruções do fabricante.

(Swedish) **(Svenska)** VARNING: Explosionsfara vid felaktigt batteribyte. Använd samma batterityp eller en ekvivalent typ som rekommenderas av apparattillverkaren. Kassera använt batteri enligt fabrikantens instruction.

(Finnish) **(Suomi)** VAROITUS: Paristo voi räjähtää, jos se on virheellisesti asennettu. Vaihda paristo ainoastaan valmistajan suosittelemaan tyyppiin. Hävitä käytetty paristo valmistajan ohjeiden mukaisesti.

(Slovak) **(Slovenčina)** UPOZORNENIE: V prípade nesprávnej výmeny batérie existuje nebezpečenstvo výbuchu. Vymeňte iba za rovnakú batériu alebo za rovnocenný typ batérie, ktorý odporúča výrobca zariadenia. Batérie zneškodnite podľa pokynov výrobcu.

(Slovenian) **(Slovenščina)** POZOR: V primeru nepravilne zamenjave baterije obstaja nevarnost njene eksplozije. Baterijo zamenjajte le z enako ali ekvivalentno vrsto, ki jo priporoča proizvajalec. Odpadne baterije odstranite skladno z navodili proizvajalca.

(Danish) **(Dansk)** ADVARSEL! Lithiumbatteri --- Eksplosionsfare ved fejlagtig håndtering. Udskiftning må kun ske med batteri af same fabrikat og type. Lev det brugte batteri tilbage til leverandøren.

(Norwegian) **(Norsk)** ADVARSEL: Eksplosjonsfare ved feilaktig skifte av batteri. Benytt same batteritype eller en tilsvarende type anbefalt av apparatfabrikanten. Brukte batterier kasseres i henhold til fabrikantens instruksjoner.

(Bulgarian) **(български)** ВНИМАНИЕ: Опасност от експлозия ако батерията бъде неправилно поставена. Поставете батерия от същия вид или еквивалентна батерия, която се препоръчва от производителя. Изхвърлете използваните батерии като спазвате указанията на производителя.

(Croatian) (Hrvatski) OPREZ: Opasnost od eksplozije ako se baterija zamijeni neprikladnom. Zamijenite je samo jednakom ili nadomjesnom vrstom prema preporuci proizvođača. Istrošene baterije zbrinite u skladu s uputama proizvođača.

(Estonian) (Eesti) ETTEVAATUST! Plahvatusoht, kui aku on valesti paigaldatud. Asendage ainult sama või tootja poolt soovitatud võrdväärse akuga. Hävitage kasutatud aku vastavalt tootja juhiste.

(Persian) (فارسی)

اخطار: در صورت عدم نصب و جا گذاری صحیح باتری، احتمال انفجار باتری وجود دارد. در صورت تعویض باتری، تنها از باتریهای پیشنهادی شرکت تولید کننده استفاده نمایید. از دور انداختن باتری خودداری کنید و بر طبق راهنمایی شرکت تولید کننده عمل نمایید.

(Arabic) (العربية)

تحذیر: خطر، قد تتعرض البطارية للانفجار والتلف إذا تم استبدالها بنوع غير أصلي. استبدل فقط بنفس أو نوع مكافئ أوصى به من قبل منتج الجهاز. تجاهل البطاريات المستعملة وفقا لإرشادات الشركة المصنعة.



Заявление о WEEE

(English) Under the European Union ("EU") Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment, Directive 2002/96/EC, which takes effect on August 13, 2005, products of "electrical and electronic equipment" cannot be discarded as municipal waste anymore and manufacturers of covered electronic equipment will be obligated to take back such products at the end of their useful life.

(French) (**Français**) Au sujet de la directive européenne (EU) relative aux déchets des équipement électriques et électroniques, directive 2002/96/EC, prenant effet le 13 août 2005, que les produits électriques et électroniques ne peuvent être déposés dans les décharges ou tout simplement mis à la poubelle. Les fabricants de ces équipements seront obligés de récupérer certains produits en fin de vie.

(German) (**Deutsch**) Gemäß der Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen Elektro- und Elektronik-Altgeräte nicht mehr als kommunale Abfälle entsorgt werden, die sich auf 13. August, 2005 wirken. Und der Hersteller von bedeckt Elektronik-Altgeräte gesetzlich zur gebrachten Produkte am Ende seines Baruchbarkeitsdauer zurückzunehmen.

(Spanish) (**Español**) Bajo la directiva 2002/96/EC de la Unión Europea en materia de desechos y/o equipos electrónicos, con fecha de rigor desde el 13 de agosto de 2005, los productos clasificados como "eléctricos y equipos electrónicos" no pueden ser depositados en los contenedores habituales de su municipio, los fabricantes de equipos electrónicos, están obligados a hacerse cargo de dichos productos al termino de su período de vida.

(Italian) (**Italiano**) In base alla Direttiva dell'Unione Europea (EU) sullo Smaltimento dei Materiali Elettrici ed Elettronici, Direttiva 2002/96/EC in vigore dal 13 Agosto 2005, prodotti appartenenti alla categoria dei Materiali Elettrici ed Elettronici non possono più essere eliminati come rifiuti municipali: i produttori di detti materiali saranno obbligati a ritirare ogni prodotto alla fine del suo ciclo di vita.

(Russian) (**Русский**) В соответствии с директивой Европейского Союза (ЕС) по предотвращению загрязнения окружающей среды использованным электрическим и электронным оборудованием (директива WEEE 2002/96/EC), вступающей в силу 13 августа 2005 года, изделия, относящиеся к электрическому и электронному оборудованию, не могут рассматриваться как бытовой мусор, поэтому производители вышеперечисленного электронного оборудования обязаны принимать его для переработки по окончании срока службы.

(Turkish) (**Türkçe**) Avrupa Birliği (AB) Kararnamesi Elektrik ve Elektronik Malzeme Atığı, 2002/96/EC Kararnamesi altında 13 Ağustos 2005 tarihinden itibaren geçerli olmak üzere, elektrikli ve elektronik malzemeler diğer atıklar gibi çöpe atılmayacak ve bu elektronik cihazların üreticileri, cihazların kullanımları süresince bittikten sonra ürünleri geri toplamakla yükümlü olacaktır.

(Greek) (**Ελληνικά**) Σύμφωνα με την Οδηγία 2002/96/EK της Ευρωπαϊκής Ένωσης («ΕΕ») περί Απόρριψης Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (WEEE), η οποία λαμβάνει ισχύ στις 13 Αυγούστου 2005, τα προϊόντα «ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού» δεν είναι δυνατόν να απορριφθούν πλέον ως κοινά απορρίμματα και οι κατασκευαστές κεκαλυμμένου ηλεκτρονικού εξοπλισμού είναι υποχρεωμένοι να πάρουν πίσω αυτά τα προϊόντα στο τέλος της ωφέλιμης ζωής τους.

(Polish) (**Polski**) Zgodnie z Dyrektywą Unii Europejskiej ("UE") dotyczącą odpadów produktów elektrycznych i elektronicznych (Dyrektywa 2002/96/EC), która wchodzi w życie 13 sierpnia 2005, tzw. "produkty oraz wyposażenie elektryczne i elektroniczne" nie mogą być traktowane jako śmieci komunalne, tak więc producenci tych produktów będą zobowiązani do odbierania ich w momencie gdy produkt jest wycofywany z użycia.

(Hungarian) (**Magyar**) Az Európai Unió („EU”) 2005. augusztus 13-án hatályba lépő, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaikról szóló 2002/96/EK irányelve szerint az elektromos és elektronikus berendezések többé nem kezelhetők lakossági hulladékként, és az ilyen elektronikus berendezések gyártói kötelesek vólnak az ilyen termékek visszavételére azok hasznos élettartama végén.

(Czech) (**Čeština**) Podle směrnice Evropské unie ("EU") o likvidaci elektrických a elektronických výrobků 2002/96/EC platné od 13. srpna 2005 je zakázáno likvidovat "elektrické a elektronické výrobky" v běžném komunálním odpadu a výrobci elektronických výrobků, na které se tato směrnice vztahuje, budou povinni odebírat takové výrobky zpět po skončení jejich životnosti.

(Traditional Chinese) (繁體中文) 歐盟已制訂有關廢電機電子設備法令，亦即自 2005 年 8 月 13 日生效的 2002/96/EC，明文規定「電機電子設備產品」不可再以都市廢棄物處理，且所有相關電子設備製造商，均須在產品使用壽命結束後進行回收。

(Simplified Chinese) (簡體中文) 歐盟已制訂有關廢電機電子設備法令，亦即自 2005 年 8 月 13 日生效的 2002/96/EC，明文規定「電機電子設備產品」不可再以都市廢棄物處理，且所有相關電子設備製造商，均須在產品使用壽命結束後進行回收。

(Japanese) (日本語) 2005 年 8 月 13 日以降に EU 加盟国を流通する電気・電子製品には WEEE 指令によりゴミ箱に × 印のリサイクルマークの表示が義務づけられており、廃棄物として捨てることの禁止とリサイクルが義務づけられています。

(Korean) (한국어) 2005 년 8 월 13 일자로 시행된 폐전기전자제품에 대한 유입연한("EU") 지침, 지침 2002/96/EC 에 의거하여, "전기전자제품"은 일반 쓰레기로 폐기할 수 없으며 제품의 수명이 다하면 해당 전자제품의 제조업체가 이러한 제품을 회수할 책임이 있습니다.

(Vietnamese) (Tiếng Việt) Theo Hướng dẫn của Liên minh Châu Âu ("EU") về Thiết bị Điện & Điện tử đã qua sử dụng, Hướng dẫn 2002/96/EC, vốn đã có hiệu lực vào ngày 13/8/2005, các sản phẩm thuộc "Thiết bị điện và điện tử" sẽ không còn được vứt bỏ như là rác thải đồ thị nữa và các nhà sản xuất thiết bị điện tử tuân thủ hướng dẫn sẽ phải thu hồi các sản phẩm này vào cuối vòng đời.

(Thai) (ไทย) ภายใต้ข้อกำหนดของสหภาพยุโรป ("EU") เกี่ยวกับของเสียจากอุปกรณ์ไฟฟ้า และอิเล็กทรอนิกส์ เลขที่ 2002/96/EC ซึ่งมีผลบังคับใช้ตั้งแต่วันที่ 13 สิงหาคม 2005 ผู้ใช้ไม่สามารถทิ้งผลิตภัณฑ์ที่เป็น "อุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์" ปะปนกับของเสียทั่วไปของชุมชนได้อีกต่อไป และผู้ผลิตอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ดังกล่าวจะถูกบังคับให้นำผลิตภัณฑ์ดังกล่าวกลับคืนเมื่อสิ้นสุดอายุการใช้งานของผลิตภัณฑ์

(Indonesian) (Bahasa Indonesia) Sesuai dengan Regulasi Uni Eropa ("UE") perihal WEEE (Limbah Peralatan Listrik dan Elektronik), Directive 2002/96/EC, yang berlaku sejak 13. Agustus 2005, produk "peralatan listrik dan elektronik" tidak lagi dapat dibuang sebagai sampah umum dan pabrik peralatan elektronik diwajibkan untuk mengambil kembali produk tersebut pada saat masa pakainya habis.

(Serbian) (Srpski) Po Direktivi Evropske unije ("EU") o odbačenju elektronskih i električnih opremi, Direktiva 2002/96/EC, koja stupa na snagu od 13. Avgusta 2005, proizvodi koji spadaju pod "elektronsku i električnu opremu" ne mogu više biti odbačeni kao običan otpad i proizvođači ove opreme biće prinuđeni da uzmu natrag ove proizvode na kraju njihovog uobičajenog veka trajanja.

(Netherlands) (Nederlands) De richtlijn van de Europese Unie (EU) met betrekking tot Vervuiling van Electrische en Electronische producten (2002/96/EC), die op 13 Augustus 2005 in zal gaan kunnen niet meer beschouwd worden als vervuiling. Fabrikanten van dit soort producten worden verplicht om producten retour te nemen aan het eind van hun levenscyclus..

(Romanian) (Română) În baza Directivei Uniunii Europene ("UE") privind Evacuarea Echipamentului Electric și Electronic, Directiva 2002/96/EC, care intră în vigoare pe 13 august, 2005, produsele din categoria "echipament electric și electronic" nu mai pot fi evacuate ca deșeuri municipale, iar fabricanții echipamentului electronic vizat vor fi obligați să primească înapoi produsele respective la sfârșitul duratei lor de utilizare.

(Portuguese) (Português) De acordo com a Directiva 2002/96/EC de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos da União Europeia (UE), efectiva desde o 13 de Agosto do ano 2005, os produtos de "equipamento eléctrico e electrónico" não podem ser descartados como resíduo municipal e os fabricantes do equipamento electrónico sujeitos a esta legislação estarão obrigados a recolher estes produtos ao finalizar sua vida útil.

(Swedish) (**Svenska**) Under Europeiska unionens ("EU") Weee-direktiv (Waste Electrical and Electronic Equipment), Direktiv 2002/96/EC, vilket trädde i kraft 13 augusti, 2005, kan inte produkter från "elektriska och elektroniska utrustningar" kastas i den vanliga hushållssoporna längre och tillverkare av inbyggd elektronisk utrustning kommer att tvingas att ta tillbaka sådan produkter när de är förbrukade.

(Finnish) (**Suomi**) Euroopan unionin (EU) 13.8.2005 voimaan tulleen sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan direktiivin 2002/96/EY mukaisesti "sähkö- ja elektroniikkalaitteita" ei saa enää hävittää talousjätteiden mukana. Direktiivin alaisen sähkö- tai elektroniikkalaitteen valmistajan on otettava laitteet takaisin niiden käyttöiän päättyessä.

(Slovak) (**Slovenčina**) Na základe smernice Európskej únie („EU“) o elektrických a elektronických zariadeniach čísla 2002/96/ES, ktorá vstúpila do platnosti 13. augusta 2005, výrobky, ktorými sú „elektrické a elektronické zariadenia“ nesmú byť zneškodňované spolu s komunálnym odpadom a výrobcovia patričných elektronických zariadení sú povinní takého výrobky na konci životnosti prevziať naspäť.

(Slovenian) (**Slovenščina**) Skladno z določili direktive Evropske unije ("EU") o odpadni električni in elektronski opremi, Direktiva 2002/96/ES, ki je veljavna od 13. avgusta, izdelkov "električne in elektronske opreme" ni dovoljeno odstranjevati kot običajne komunalne odpadke, proizvajalci zadevne elektronske opreme pa so zavezani, da tovrstne izdelke na koncu njihove življenjske dobe sprejmejo nazaj.

(Danish) (**Dansk**) I henhold til direktiv fra den europæiske union (EU) vedrørende elektrisk og elektronisk affald, Direktiv 2002/96/EC, som træder i kraft den 13. august 2005, må produkter som "elektrisk og elektronisk udstyr" ikke mere bortskaffes som kommunalt affald. Producenter af det pågældende, elektroniske udstyr vil være forpligtet til at tage disse produkter tilbage ved afslutningen på produkternes levetid.

(Norwegian) (**Norsk**) Under den europeiske unionens ("EU") direktiv om deponering av elektronisk og elektrisk utstyr, direktiv 2002/96/EC, som trer i effekt 13. august 2005, kan ikke produkter av "elektronisk og elektrisk utstyr" lenger deponeres som husholdningsavfall og fabrikantene av disse produktene er forpliktet å ta tilbake slike produkter ved slutten av produktets levetid.

(Bulgarian) (Български) Според директивата на Европейския съюз относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване, директива 2002/96/EC, влизаща от 13 август, 2005 г., електрическо и електронно оборудване не може да се изхвърля заедно с битовите отпадъци и производителите на такова оборудване са задължени да приемат обратно съответните продукти в края на експлоатационния им период.

(Croatian) (Hrvatski) U okviru Direktive Europske Unije ("EU") o Otpadnim električnim i elektroničkim uređajima, Direktiva 2002/96/EC, koja je na snazi od 13. kolovoza 2005., "električni i elektronički uređaji" se ne smiju više bacati zajedno s kućnim otpadom i proizvođači su obvezni zbrinuti takve proizvode na kraju njihovog životnog vijeka.

(Estonian) (Eesti) Vastavalt Euroopa Liidu ("EL") direktiivile 2002/96/EÜ (elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta), mis jõustus 13. augustil 2005, on keelatud kodumajapidamiste "elektri- ja elektroonikaseadmete" jäätmete hävitamine koos majapidamisjäätmetega, ja elektri- ja elektroonikaseadmete tootjad on kohustatud sellised tooted pärast nende kasutuselt kõrvaldamist tagasi võtma.

(Persian) (فارسی)

اتحادیه اروپا) که از تاریخ 13 اگوست سال 2005 میلادی قابل اجراست، کلیه شرکت های 2002/96/EC بر طبق قانون دفع زباله های الکتریکی و الکترونیکی (بند تولید کننده موظف به جمع آوری زباله محصولات خود پس از پایان دوره مصرف می باشند.

(Arabic) (العربية)

في إطار اتفاقية الاتحاد الأوروبي ("الاتحاد الأوروبي") للتوجيه بشأن نفايات المعدات والأجهزة الكهربائية والإلكترونية، توجيه 2002/96/EC للمجموعة الأوروبية، الذي أصبح ساري المفعول في 13 أغسطس/آب، 2005، أن منتجات "أجهزة كهربائية والإلكترونية" لا يمكن التخلص منها بوصفها نفايات، ومنتجو المعدات الإلكترونية سيكونون لزاماً عليهم استرداد مثل هذه المنتجات في نهاية مدة صلاحيتها.

Товарные знаки

- Все товарные знаки являются собственностью соответствующих владельцев.
- SRS Premium Sound, SRS и эмблема являются товарными знаками компании SRS Labs., Inc.
- Наименования THX и THX TruStudio Pro являются товарными знаками компании THX Ltd. В некоторых административно-правовых единицах они могут быть зарегистрированными товарными знаками. Все права защищены.

Журнал изменений

Версия	Журнал изменений	Дата
1.0	Первая версия	01, 2011

ГЛАВА 2

Введение

Поздравляем с приобретением этого планшетного ПК, выполненного в прекрасном дизайне. Этот новейший изящный планшетный ПК совмещает в себе и очарование и профессионализм. Мы с гордостью заверяем наших пользователей, что данный продукт прошел тщательную проверку и полностью соответствует нашей репутации производителя устройств, отличающихся непревзойденной надежностью и отвечающих всем требованиям покупателей.

Структура руководства

Настоящее "Руководство пользователя" содержит инструкции с иллюстрациями по использованию данного планшетного ПК. Перед использованием данного планшетного ПК рекомендуется внимательно прочитать настоящее руководство.

Глава 1. "Предисловие" содержит основные сведения по безопасности и мерам предосторожности, связанным с эксплуатацией данного планшетного ПК. Перед первым использованием данного планшетного ПК рекомендуем внимательно ознакомиться с этой информацией по мерам предосторожности.

Глава 2. "Введение" содержит описание всех принадлежностей данного планшетного ПК. Рекомендуется проверить наличие всех принадлежностей при распаковке ноутбука. При отсутствии или повреждении какой-либо из этих принадлежностей обратитесь к поставщику, у которого был приобретен данный продукт. Кроме того, в этой главе приведены технические характеристики данного планшетного ПК и описаны функциональные кнопки, кнопки быстрого запуска, разъемы, индикаторы и внешний вид.

Глава 3. "Первый запуск", содержит основные указания по использованию данного планшетного ПК. Кроме того, описаны операции по подключению питания, различных внешних устройств, устройств связи и т.п., а также приведено описание продукта.

Распаковка

Прежде всего, откройте коробку и проверьте комплектность поставки. Если какой-либо предмет отсутствует или поврежден, незамедлительно свяжитесь с местным продавцом ноутбука. Кроме того, сохраните коробку и упаковочные материалы на случай будущей транспортировки прибора. Ниже приведен перечень комплекта поставки:



Планшетный ПК



Краткое руководство



Адаптер питания со шнуром
питания



Чехол (дополнительно)



Диск с приложениями «все в одном» (содержащий полную версию руководства пользователя, драйверы, служебные программы и дополнительное ПО восстановления).



Перечисленная выше
комплектация может
быть изменена без
уведомления.

Технические характеристики

Физические характеристики

Размеры	274 (Ш) x 173 (Г) x 18,5 (В) мм
Вес	847 г с батареей

ЦП

Тип процессора	Intel Atom Z530 1,6 ГГц
Поддерживаемый процессор	Intel Menlow
Технология	45 нм
Кэш L2	512 кБ
Частота системной шины (FSB)	533 МГц
Специальное уведомление.	В зависимости от приобретенной модели, в изделии может быть установлен другой процессор. За детальной информацией обращайтесь к местному дилеру.

Набор микросхем системной логики

Чип ядра процессора	Intel Poulsbo
Специальное уведомление.	В зависимости от приобретенной модели, в продукте может быть установлен другой чип ядра процессора. За детальной информацией обращайтесь к местному дилеру.


Память

Технология	DDR2 800 МГц
Память	Гнездо DDR2 SO-DIMM x 1 1 Гбайт DDR2 SDRAM
Максимальный объем	до 2 Гбайт (2 Гбайт DDR2 SO-DIMM x 1) (дополнительно)

Устройства хранения данных (Перечень компонентов может отличаться в зависимости от модели, купленной пользователем)

SSD (твердотельный диск)	32 Гб
Специальное уведомление.	В зависимости от приобретенной модели, в продукте может быть установлен другой твердотельный диск.

Питание

Адаптер питания переменного/ постоянного тока	40 Вт, 19 В Входное напряжение: ~100-240 В 1,2-0,6 А, 50-60 Гц Выходное напряжение: 19 В --- 2,1 А 
Тип батареи	2 элемента
Батарея часов реального времени	да

Порты ввода-вывода

USB	1 шт. (USB версии 2.0)
Выход на наушники (на док-станции)	1 шт.
Мини HDMI	1 шт.
Порт расширения на док-станции	1 шт.
Встроенный микрофон	1 шт. (на док-станции)
Устройство для чтения карт памяти	1 шт. (SD/ MMC)
	Набор поддерживаемых карт памяти может быть изменен без уведомления.

Порты связи (Перечень компонентов может быть изменен без уведомления)

Беспроводная сеть	Поддерживается
Bluetooth	Поддерживается
3G	Поддерживается в некоторых конфигурациях

Звук

Звуковой контроллер	Realtek® ALC 888VC2
Внутренний динамик	2 динамика в корпусе
Громкость звука	Регулировка громкости специальными кнопками, сочетанием клавиш на клавиатуре и программно

Видео (дополнительно)

Графика	UMA
Поддержка двух мониторов	Внешние мониторы автоматически обнаруживаются при их подключении.
Выход для внешнего монитора	Поддерживается

Дисплей

Тип ЖК-экрана	Светодиодная панель 10,1 дюйма
Разрешение ЖК-экрана	1024 x 600
Технология Multi Touch	Поддерживается
Яркость	Яркость регулируется сочетанием клавиш

Веб-камера

КМОП-матрица (дополнительно)	Поддерживается
------------------------------	----------------

Программное обеспечение и BIOS

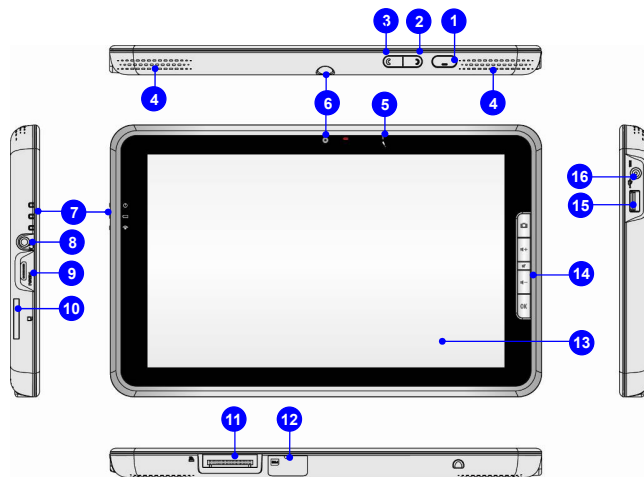
Загрузка с флэш-накопителя USB	Поддерживается, загрузка с USB-дискового гибких дисков только в DOS
BIOS	Поддержка быстрой загрузки – имеется

Прочее

Акселерометр	Поддерживается
Соответствие стандартам	WHQL

Общие сведения об устройстве

В данном разделе описываются основные элементы данного планшетного ПК. Эти сведения помогут ознакомиться с устройством перед его использованием. Внешний вид приобретенного устройства может отличаться от приведенного на данном рисунке.



INFO

Иллюстрации
приведены только в
качестве примера.

1. Кнопка питания

Включение и выключение устройства.

2. Кнопка беспроводной сети или функции 3G (если поддерживаются)

Включение и выключение беспроводной сети или функции 3G. Подробное описание функций беспроводной сети и 3G см. в главе 3 данного руководства.

3. Кнопка функции Bluetooth

С помощью этой кнопки включается и выключается функция Bluetooth. Подробное описание функций Bluetooth см. в главе 3 данного руководства.

4. Стерефонические громкоговорители

Обеспечивают высококачественное стереофоническое воспроизведение звука класса Hi-Fi.

5. Встроенный микрофон

Устройство оснащено встроенным микрофоном с соответствующей функцией микрофона.

6. Передняя веб-камера/задняя веб-камера

Данная встроенная передняя/задняя веб-камера может использоваться для фотосъемки, видеосъемки и при проведении конференций, а также для других интерактивных приложений.

7. Индикаторы состояния

Индикатор питания



- При включении устройства горит синим цветом.
 - Индикатор гаснет при выключении устройства.
-

Состояние батареи



- Светится зеленым цветом, когда батарея заряжается.
 - Светится желтым цветом, когда батарея разряжена.
 - Мигает желтым цветом при сбое батареи, когда требуется заменить ее новой батареей. Обратитесь к продавцу для приобретения батареи типа, рекомендованного производителем.
 - Индикатор батареи гаснет при ее полной зарядке или отключении адаптера питания.
-

Bluetooth/ беспроводная сеть / режим 3G (если поддерживаются)



- При включении функции **Bluetooth** индикатор горит синим цветом.
 - При включении функции **Беспроводная ЛВС** индикатор горит синим цветом.
 - При включении функции **3G** индикатор горит синим цветом.
 - Индикатор гаснет при выключении всех функций.
 - **Примечание.** Приведенные здесь функции могут поддерживаться или не поддерживаться, в зависимости от приобретенной модели.
-

- **Предупреждение.** Для обеспечения безопасности полетов, когда вы находитесь в самолете, эти два индикатора должны быть выключены.
- При необходимости обратитесь продавцу для получения дополнительных сведений.

8. Гнездо для подключения наушников

Подключение активных АС или наушников.

9. Разъем мини-HDMI

HDMI (мультимедийный интерфейс высокой четкости) является новым стандартом интерфейса для компьютеров, дисплеев и бытовых электронных приборов, поддерживает передачу по одному кабелю стандартного, улучшенного видеосигнала и видеосигналов высокой четкости, а также многоканального цифрового звука.

10. Устройство чтения карт памяти

Встроенное устройство чтения карт памяти поддерживает два типа карт памяти – форматы MMC и SD. Обратитесь к поставщику за подробной информацией, так как типы поддерживаемых карт памяти могут дополняться без уведомления.

Заметьте, что в гнезде находится карта-заглушка, вставленная для его защиты. Не потеряйте извлеченную из гнезда карту-заглушку, вставляйте ее в гнездо, когда не используются карты памяти.

11. Порт подключения док-станции

Данный порт предназначен для подключения к док-станции, что дает планшетному ПК дополнительную гибкость и расширяемость. Пользователь может подключить к этому порту совместимую док-станцию для увеличения числа интерфейсов подключения. Подробные указания по подключению и использованию док-станции см. в главе 3 данного руководства.

12. Гнездо для SIM-карты

Для подключения к службам Интернета вставьте должным образом, соблюдая ориентацию, SIM-карту в гнездо для SIM-карты на планшетном ПК. Если при подключении к Интернету возникли проблемы, обратитесь к поставщику услуг Интернета.

13. Дисплей с функцией Multi Touch

Этот планшетный ПК оснащен удобным дисплеем с функцией реагирования на несколько прикосновений (технология Multi Touch), позволяющей пользователю использовать комбинации прикосновений и движений пальцев для управления воспроизведением мультимедийных материалов, для игр, чтения электронных книг, работы с документацией, для создания специальных эффектов, позволяет обращаться с фотографиями и графикой, и даже работать в Интернете – и все это интереснейшим и уникальным образом!

14. Кнопки быстрого запуска

Используйте кнопки быстрого запуска для активации отдельных приложений или инструментов.

С помощью этих кнопок можно работать значительно эффективнее.

**Веб-камера**

- С помощью этой кнопки включается функция **веб-камеры**. Нажмите сочетание клавиш ещё раз для ее выключения.
- При длительном нажатии этой кнопки (3 секунды) включается и выключается акселерометр. Если данная функция включена, то при повороте устройства изображение на экране остается неподвижным относительно пользователя и автоматически изменяет размеры, чтобы вписаться в экран.
- Состояние веб-камеры отображается с помощью значка веб-камеры на экране, показывающего состояние функции.

**Увеличение
громкости****Уменьшение
громкости**

- Нажимайте кнопки **Увеличение громкости** или **Уменьшение громкости** для уменьшения или увеличения громкости звука.
- Уровень громкости отображается с помощью значка звука на экране, показывающего состояние функции.

**Без звука**

- Нажмите кнопку **Без звука** для отключения звука. Нажмите данную кнопку повторно, чтобы включить звук на тот же уровень громкости.
- Состояние функции отключения звука отображается с помощью соответствующего значка на экране, показывающего состояние функции.

OK

- Эта кнопка действует так же, как клавиша Enter (Ввод) на клавиатуре.
-

15. Порт USB

Порт USB 2.0 позволяет подключать периферийные устройства с интерфейсом USB, такие как мышь, клавиатура, модем, портативный жесткий диск, принтер и др.

16. Разъем питания

Служит для подключения сетевого адаптера и подачи питания на планшетный ПК.

ГЛАВА 2

Введение

Поздравляем с приобретением этого планшетного ПК, выполненного в прекрасном дизайне. Этот новейший изящный планшетный ПК совмещает в себе и очарование и профессионализм. Мы с гордостью заверяем наших пользователей, что данный продукт прошел тщательную проверку и полностью соответствует нашей репутации производителя устройств, отличающихся непревзойденной надежностью и отвечающих всем требованиям покупателей.

Структура руководства

Настоящее "Руководство пользователя" содержит инструкции с иллюстрациями по использованию данного планшетного ПК. Перед использованием данного планшетного ПК рекомендуется внимательно прочитать настоящее руководство.

Глава 1. "Предисловие" содержит основные сведения по безопасности и мерам предосторожности, связанным с эксплуатацией данного планшетного ПК. Перед первым использованием данного планшетного ПК рекомендуем внимательно ознакомиться с этой информацией по мерам предосторожности.

Глава 2. "Введение" содержит описание всех принадлежностей данного планшетного ПК. Рекомендуется проверить наличие всех принадлежностей при распаковке ноутбука. При отсутствии или повреждении какой-либо из этих принадлежностей обратитесь к поставщику, у которого был приобретен данный продукт. Кроме того, в этой главе приведены технические характеристики данного планшетного ПК и описаны функциональные кнопки, кнопки быстрого запуска, разъемы, индикаторы и внешний вид.

Глава 3. "Первый запуск", содержит основные указания по использованию данного планшетного ПК. Кроме того, описаны операции по подключению питания, различных внешних устройств, устройств связи и т.п., а также приведено описание продукта.

Распаковка

Прежде всего, откройте коробку и проверьте комплектность поставки. Если какой-либо предмет отсутствует или поврежден, незамедлительно свяжитесь с местным продавцом ноутбука. Кроме того, сохраните коробку и упаковочные материалы на случай будущей транспортировки прибора. Ниже приведен перечень комплекта поставки:



Планшетный ПК



Краткое руководство



Адаптер питания со шнуром
питания



Чехол (дополнительно)



Диск с приложениями «все в одном» (содержащий полную версию руководства пользователя, драйверы, служебные программы и дополнительное ПО восстановления).



Перечисленная выше
комплектация может
быть изменена без
уведомления.

Технические характеристики

Физические характеристики

Размеры	274 (Ш) x 173 (Г) x 18,5 (В) мм
Вес	847 г с батареей

ЦП

Тип процессора	Intel Atom Z530 1,6 ГГц
Поддерживаемый процессор	Intel Menlow
Технология	45 нм
Кэш L2	512 кБ
Частота системной шины (FSB)	533 МГц
Специальное уведомление.	В зависимости от приобретенной модели, в изделии может быть установлен другой процессор. За детальной информацией обращайтесь к местному дилеру.

Набор микросхем системной логики

Чип ядра процессора	Intel Poulsbo
Специальное уведомление.	В зависимости от приобретенной модели, в продукте может быть установлен другой чип ядра процессора. За детальной информацией обращайтесь к местному дилеру.


Память

Технология	DDR2 800 МГц
Память	Гнездо DDR2 SO-DIMM x 1 1 Гбайт DDR2 SDRAM
Максимальный объем	до 2 Гбайт (2 Гбайт DDR2 SO-DIMM x 1) (дополнительно)

Устройства хранения данных (Перечень компонентов может отличаться в зависимости от модели, купленной пользователем)

SSD (твердотельный диск)	32 Гб
Специальное уведомление.	В зависимости от приобретенной модели, в продукте может быть установлен другой твердотельный диск.

Питание

Адаптер питания переменного/ постоянного тока	40 Вт, 19 В Входное напряжение: ~100-240 В 1,2-0,6 А, 50-60 Гц Выходное напряжение: 19 В --- 2,1 А 
Тип батареи	2 элемента
Батарея часов реального времени	да

Порты ввода-вывода

USB	1 шт. (USB версии 2.0)
Выход на наушники (на док-станции)	1 шт.
Мини HDMI	1 шт.
Порт расширения на док-станции	1 шт.
Встроенный микрофон	1 шт. (на док-станции)
Устройство для чтения карт памяти	1 шт. (SD/ MMC)
	Набор поддерживаемых карт памяти может быть изменен без уведомления.

Порты связи (Перечень компонентов может быть изменен без уведомления)

Беспроводная сеть	Поддерживается
Bluetooth	Поддерживается
3G	Поддерживается в некоторых конфигурациях

Звук

Звуковой контроллер	Realtek® ALC 888VC2
Внутренний динамик	2 динамика в корпусе
Громкость звука	Регулировка громкости специальными кнопками, сочетанием клавиш на клавиатуре и программно

Видео (дополнительно)

Графика	UMA
Поддержка двух мониторов	Внешние мониторы автоматически обнаруживаются при их подключении.
Выход для внешнего монитора	Поддерживается

Дисплей

Тип ЖК-экрана	Светодиодная панель 10,1 дюйма
Разрешение ЖК-экрана	1024 x 600
Технология Multi Touch	Поддерживается
Яркость	Яркость регулируется сочетанием клавиш

Веб-камера

КМОП-матрица (дополнительно)	Поддерживается
------------------------------	----------------

Программное обеспечение и BIOS

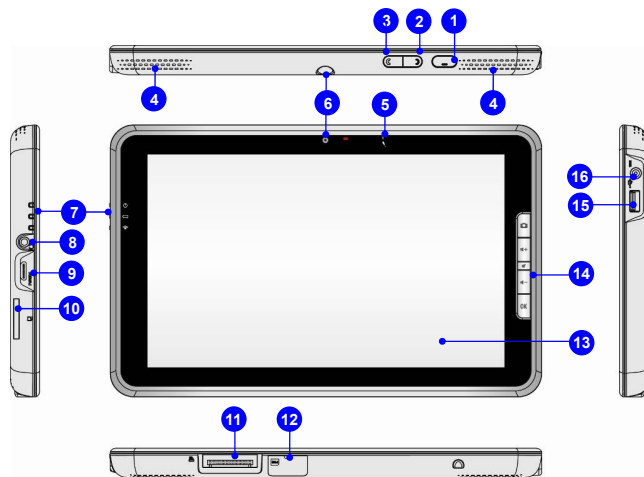
Загрузка с флэш-накопителя USB	Поддерживается, загрузка с USB-дискового гибких дисков только в DOS
BIOS	Поддержка быстрой загрузки – имеется

Прочее

Акселерометр	Поддерживается
Соответствие стандартам	WHQL

Общие сведения об устройстве

В данном разделе описываются основные элементы данного планшетного ПК. Эти сведения помогут ознакомиться с устройством перед его использованием. Внешний вид приобретенного устройства может отличаться от приведенного на данном рисунке.



INFO

Иллюстрации
приведены только в
качестве примера.

1. Кнопка питания

Включение и выключение устройства.

2. Кнопка беспроводной сети или функции 3G (если поддерживаются)

Включение и выключение беспроводной сети или функции 3G. Подробное описание функций беспроводной сети и 3G см. в главе 3 данного руководства.

3. Кнопка функции Bluetooth

С помощью этой кнопки включается и выключается функция Bluetooth. Подробное описание функций Bluetooth см. в главе 3 данного руководства.

4. Стерефонические громкоговорители

Обеспечивают высококачественное стерефоническое воспроизведение звука класса Hi-Fi.

5. Встроенный микрофон

Устройство оснащено встроенным микрофоном с соответствующей функцией микрофона.

6. Передняя веб-камера/задняя веб-камера

Данная встроенная передняя/задняя веб-камера может использоваться для фотосъемки, видеосъемки и при проведении конференций, а также для других интерактивных приложений.

7. Индикаторы состояния

Индикатор питания



- При включении устройства горит синим цветом.
 - Индикатор гаснет при выключении устройства.
-

Состояние батареи



- Светится зеленым цветом, когда батарея заряжается.
 - Светится желтым цветом, когда батарея разряжена.
 - Мигает желтым цветом при сбое батареи, когда требуется заменить ее новой батареей. Обратитесь к продавцу для приобретения батареи типа, рекомендованного производителем.
 - Индикатор батареи гаснет при ее полной зарядке или отключении адаптера питания.
-

Bluetooth/ беспроводная сеть / режим 3G (если поддерживаются)



- При включении функции **Bluetooth** индикатор горит синим цветом.
 - При включении функции **Беспроводная ЛВС** индикатор горит синим цветом.
 - При включении функции **3G** индикатор горит синим цветом.
 - Индикатор гаснет при выключении всех функций.
 - **Примечание.** Приведенные здесь функции могут поддерживаться или не поддерживаться, в зависимости от приобретенной модели.
-

-
- **Предупреждение.** Для обеспечения безопасности полетов, когда вы находитесь в самолете, эти два индикатора должны быть выключены.
 - При необходимости обратитесь продавцу для получения дополнительных сведений.
-

8. Гнездо для подключения наушников

Подключение активных АС или наушников.

9. Разъем мини-HDMI

HDMI (мультимедийный интерфейс высокой четкости) является новым стандартом интерфейса для компьютеров, дисплеев и бытовых электронных приборов, поддерживает передачу по одному кабелю стандартного, улучшенного видеосигнала и видеосигналов высокой четкости, а также многоканального цифрового звука.

10. Устройство чтения карт памяти

Встроенное устройство чтения карт памяти поддерживает два типа карт памяти – форматы MMC и SD. Обратитесь к поставщику за подробной информацией, так как типы поддерживаемых карт памяти могут дополняться без уведомления.

Заметьте, что в гнезде находится карта-заглушка, вставленная для его защиты. Не потеряйте извлеченную из гнезда карту-заглушку, вставляйте ее в гнездо, когда не используются карты памяти.

11. Порт подключения док-станции

Данный порт предназначен для подключения к док-станции, что дает планшетному ПК дополнительную гибкость и расширяемость. Пользователь может подключить к этому порту совместимую док-станцию для увеличения числа интерфейсов подключения. Подробные указания по подключению и использованию док-станции см. в главе 3 данного руководства.

12. Гнездо для SIM-карты

Для подключения к службам Интернета вставьте должным образом, соблюдая ориентацию, SIM-карту в гнездо для SIM-карты на планшетном ПК. Если при подключении к Интернету возникли проблемы, обратитесь к поставщику услуг Интернета.

13. Дисплей с функцией Multi Touch

Этот планшетный ПК оснащен удобным дисплеем с функцией реагирования на несколько прикосновений (технология Multi Touch), позволяющей пользователю использовать комбинации прикосновений и движений пальцев для управления воспроизведением мультимедийных материалов, для игр, чтения электронных книг, работы с документацией, для создания специальных эффектов, позволяет обращаться с фотографиями и графикой, и даже работать в Интернете – и все это интереснейшим и уникальным образом!

14. Кнопки быстрого запуска

Используйте кнопки быстрого запуска для активации отдельных приложений или инструментов.

С помощью этих кнопок можно работать значительно эффективнее.

**Веб-камера**

- С помощью этой кнопки включается функция **веб-камеры**. Нажмите сочетание клавиш ещё раз для ее выключения.
- При длительном нажатии этой кнопки (3 секунды) включается и выключается акселерометр. Если данная функция включена, то при повороте устройства изображение на экране остается неподвижным относительно пользователя и автоматически изменяет размеры, чтобы вписаться в экран.
- Состояние веб-камеры отображается с помощью значка веб-камеры на экране, показывающего состояние функции.

**Увеличение
громкости****Уменьшение
громкости**

- Нажимайте кнопки **Увеличение громкости** или **Уменьшение громкости** для уменьшения или увеличения громкости звука.
- Уровень громкости отображается с помощью значка звука на экране, показывающего состояние функции.

**Без звука**

- Нажмите кнопку **Без звука** для отключения звука. Нажмите данную кнопку повторно, чтобы включить звук на тот же уровень громкости.
- Состояние функции отключения звука отображается с помощью соответствующего значка на экране, показывающего состояние функции.

OK

- Эта кнопка действует так же, как клавиша Enter (Ввод) на клавиатуре.
-

15. Порт USB

Порт USB 2.0 позволяет подключать периферийные устройства с интерфейсом USB, такие как мышь, клавиатура, модем, портативный жесткий диск, принтер и др.

16. Разъем питания

Служит для подключения сетевого адаптера и подачи питания на планшетный ПК.

ГЛАВА 3

Подготовка к работе

Управление питанием

Питание от батареи

Этот планшетный ПК оснащен литий-ионной батареей высокой емкости. Аккумуляторная литий-ионная батарея представляет собой внутренний источник питания устройства.

Однако встроенная батарея не подлежит замене пользователем и может быть повреждена при попытке самостоятельно разобрать изделие и аккумуляторную батарею.

Также помните, что ограниченная гарантия на изделие прекратит действовать в случае разборки изделия неуполномоченным лицом.

При утилизации изделия следуйте местному законодательству и правилам.

Экономия энергии батареи

Эффективное питание от батареи чрезвычайно важно для нормальной работы ноутбука. При неправильном управлении питанием от батареи могут быть утрачены сохраненные данные и пользовательские настройки.

Ниже приведены рекомендации по продлению времени работы ноутбука от батареи и предотвращению внезапного прерывания питания:

- Переводите систему в режим ожидания при ее простое или уменьшите значение таймера режима ожидания.
- Выключайте систему, если она не будет использоваться некоторое время.
- Отключайте ненужные настройки и неработающие периферийные устройства.
- Подключайте к системе адаптер питания, когда это возможно.

Зарядка батареи

Встроенная аккумуляторная батарея перезаряжается, перед перезарядкой обратите внимание на следующее:

- Подключите внешний адаптер питания.
- Систему можно использовать, переключать в режим ожидания или выключать, не прерывая зарядку батареи.
- Во встроенной батарее применяются литий-ионные элементы, не обладающие эффектом «памяти». Перед зарядкой батарею не требуется разряжать. Однако для оптимизации работы батареи рекомендуется раз в месяц полностью ее разряжать.
- Фактическое время зарядки зависит от используемых приложений.

Питание от сети переменного тока

Обратите внимание, что при первом использовании этого планшетного ПК настоятельно рекомендуется подключить сетевой адаптер и использовать питание от электрической сети. При подключении сетевого адаптера немедленно начинается зарядка батареи.

Помните, что в комплект поставки входит адаптер питания, одобренный для данного планшетного ПК; использование сетевого адаптера от другой модели может привести к повреждению планшетного ПК и подключенных к нему устройств.

Не накрывайте адаптер питания, так как он нагревается при использовании. Всегда помните о том, что адаптер питания нагревается при использовании.

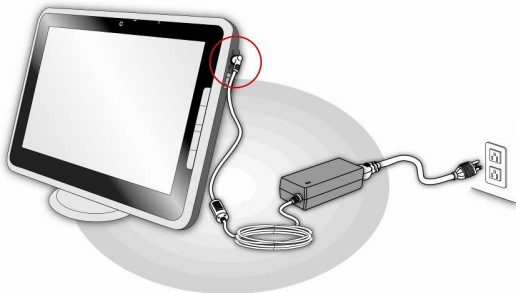
Подключение к источнику питания переменного тока

1. Извлеките из упаковки адаптер питания и шнур питания.
2. Подсоедините шнур питания к разъему на адаптере питания.
3. Подсоедините разъем постоянного тока сетевого адаптера к планшетному ПК, а штепсельную вилку шнура питания – к электрической розетке.

Отключение от источника питания переменного тока

Процедура отключения сетевого адаптера питания:

4. Сначала выньте вилку шнура питания из электрической розетки.
5. Отсоедините разъем питания от планшетного ПК.
6. Отсоедините шнур питания от разъема на адаптере питания.
7. При отсоединении шнура питания удерживайте его только за разъем. Никогда не тяните за сам шнур питания!



Включение питания планшетного ПК

Для включения планшетного ПК выполните следующие действия:

1. Сначала подсоедините к устройству сетевой адаптер.
2. Найдите кнопку включения питания (показано на иллюстрации).
3. Нажмите кнопку питания для включения планшетного ПК.



Управление питанием в ОС Windows

Управление электропитанием персональных компьютеров и мониторов имеет огромный потенциал в сфере экономии электроэнергии и сохранения окружающей среды. Для эффективного использования электроэнергии отключайте монитор или используйте переход ПК в режим сна/гибернации после определенного времени неиспользования.

Следуйте указаниям ниже для настройки параметров управления питанием в ОС Windows:

1. Функции управления электропитанием в ОС Windows позволяют настраивать параметры энергопотребления экрана, жесткого диска и режим батареи. В меню «Пуск» выберите «Панель управления». Щелкните пункт System and Security (Система и безопасность).
2. Затем выберите «Электропитание».
3. Выберите нужную схему управления электропитанием.
4. В меню «Shut Down Computer» (Отключение компьютера) «Sleep» (Режим сна) (S3/S4), «Shut Down» (Выключение) (S5) или «Restart» (Перезагрузка).
5. Компьютер можно вывести из режима ожидания, подав команду с помощью кнопки питания.

1



System and Security

Review your computer's status
Back up your computer
Find and fix problems

2



Power Options

Require a password when the computer wakes | Change what the power buttons do |
Change when the computer sleeps

Select a power plan

Power plans can help you maximize your computer's performance or conserve energy. Make a plan active by selecting it, or choose a plan and customize it by changing its power settings. [Tell me more about power plans](#)

3

Preferred plans


☒ **Balanced (recommended)**
[Change plan settings](#)

Automatically balances performance with energy consumption on capable hardware.

☐ Power saver

[Change plan settings](#)

Saves energy by reducing your computer's performance where possible.

 Show additional plans
 

4



Switch User

Log Off

Lock

Restart

Sleep

Hibernate

Советы по экономии электроэнергии

- ♦ Выключите монитор, если компьютер не будет использоваться продолжительное время.
- ♦ Оптимальным образом настройте параметры электропитания в окне «Электропитание» ОС Windows.
- ♦ Всегда отсоединяйте шнур питания переменного тока, извлекайте батарею или выключайте электрическую розетку, если компьютер не будет использоваться продолжительное время. Это позволит сэкономить электроэнергию.

Основные операции

Если вы начинающий пользователь планшетного ПК, ознакомьтесь с приведенными далее инструкциями, чтобы обеспечить собственную безопасность и удобство работы.

Советы по обеспечению безопасности и удобства

Планшетный ПК представляет собой портативный компьютер, позволяющий работать в любом месте. Однако, если предполагается работать с планшетным ПК длительное время, то важно правильно выбрать рабочее место.

- ♦ Рабочее место должно хорошо освещаться.
- ♦ Необходимо выбрать удобный стул и стол и настроить их высоту в соответствии с вашей рабочей позой.
- ♦ Избегайте использовать планшетный ПК в местах, где это может причинить неудобство.
- ♦ Планшетный ПК представляет собой электрическое устройство; обращайтесь с ним осторожно, чтобы избежать вреда здоровью.
- ♦ Планшетный ПК должен использоваться при температуре не более 40 °C (104 °F)

Правильная организация работы

Правильная организация работы очень важна, если предполагается длительное использование планшетного ПК, в противном случае работа может привести к дискомфорту или причинению вреда здоровью. Во время работы следуйте приведенным ниже рекомендациям.

- Часто меняйте позу.
- Периодически потягивайтесь и делайте физические упражнения.
- Через определенное время делайте перерывы в работе.

Мультимедийные и офисные функции

Создание заметок



Прслушивание музыки



Работа в Интернете



Просмотр изображений



Отправка и получение почты



Просмотр видео



Поворот дисплея

Этот планшетный ПК оснащен модулем акселерометра, значительно облегчающим просмотр веб-страниц, документов, изображений, видео и т.п. В любой момент можно сменить портретное отображение на альбомное, и наоборот. При повороте устройства изображение на экране остается неподвижным относительно пользователя и автоматически изменяет размеры, чтобы вписаться в экран.

Если нужно, данную функцию можно отключить, нажав и удерживая кнопку быстрого вызова **Веб-камера** в течение 3 секунд.



Использование кнопок быстрого запуска

Данный планшетный ПК имеет несколько кнопок быстрого запуска. Нажатие кнопок быстрого запуска активирует специальные приложения или инструменты.



Питание

- Нажмите на кнопку **Питание** для включения или выключения планшетного ПК.



Беспроводная
ЛВС / 3G

(дополнительно)

- Нажимайте на эту кнопку несколько раз для включения и выключения **беспроводной ЛВС** или функции **3G**.
- Состояние функций **Беспроводная ЛВС** или **3G** отображается с помощью соответствующих значков на экране.



Bluetooth

- Нажимайте на эту кнопку несколько раз для включения и выключения функции **Bluetooth**.
- Состояние функции Bluetooth отображается с помощью значка функции **Bluetooth** на экране.



Веб-камера

- С помощью этой кнопки включается функция **веб-камеры**. Нажмите сочетание клавиш ещё раз для ее выключения.
- При длительном нажатии этой кнопки (3 секунды) включается и выключается акселерометр. Если данная функция включена, то при повороте устройства изображение на экране остается неподвижным относительно пользователя и автоматически изменяет размеры, чтобы вписаться в экран.
- Состояние веб-камеры отображается с помощью значка веб-камеры на экране, показывающего состояние функции.

Увеличение
громкостиУменьшение
громкости

- Нажимайте кнопки **Увеличение громкости** или **Уменьшение громкости** для уменьшения или увеличения громкости звука.
- Уровень громкости отображается с помощью значка звука на экране, показывающего состояние функции.



Без звука


- Нажмите кнопку **Без звука** для отключения звука. Нажмите данную кнопку повторно, чтобы включить звук на тот же уровень громкости.
- Состояние функции отключения звука отображается с помощью соответствующего значка на экране, показывающего состояние функции.

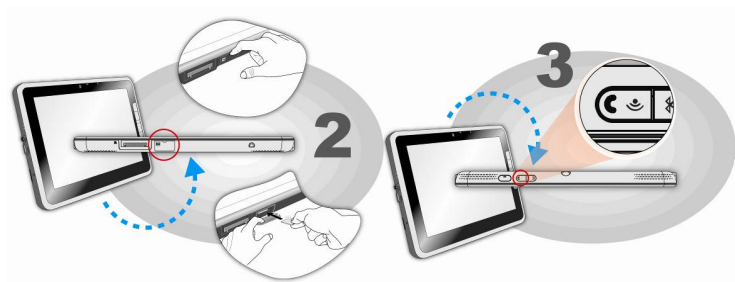


- Эта кнопка действует так же, как клавиша Enter (Ввод) на клавиатуре.

Использование функции 3G (если поддерживается)

Для включения функции 3G (если поддерживается) выполните следующие действия:

1. Выключите планшетный ПК и отсоедините сетевой адаптер питания.
2. Найдите гнездо для SIM-карты и осторожно вставьте в нее 3G SIM-карту.
3. Включите планшетный ПК, затем включите функцию 3G, нажав кнопку .
4. Состояние функции Bluetooth отображается с помощью значка функции 3G на экране, по которому можно определить, включена функция или выключена.





*Показанные на рисунках
устройства могут
отличаться от
используемых
пользователем.*

Подключение к внешним устройствам

Порты ввода-вывода планшетного ПК позволяют подключать к нему периферийные устройства. Перечисленные устройства указаны только в качестве примера.

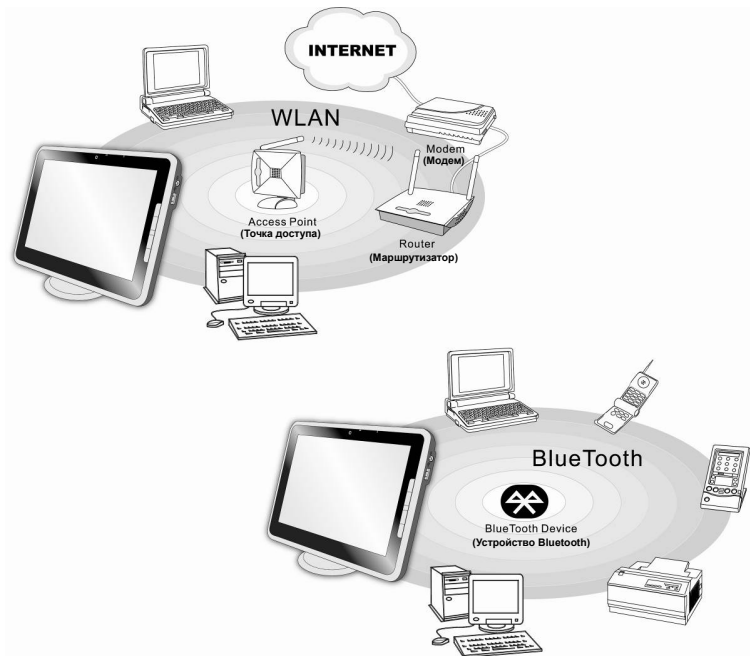
Подключение устройств связи

Использование подключения к беспроводной ЛВС

Этот планшетный ПК оснащен модулем беспроводной сети, который позволяет осуществлять обмен данными в беспроводной сети стандарта IEEE 802.11. Таким образом, компьютер можно перемещать в пределах широкой зоны приема сигнала без отключения от локальной сети. Применение технологии шифрования Wired Equivalent Privacy (WEP) 64/128 бит и функции защищенного беспроводного доступа позволяет использовать устанавливаемый по заказу модуль беспроводной сети для эффективного и защищенного беспроводного обмена данными.

Использование соединения через Bluetooth

Этот планшетный ПК оснащен модулем Bluetooth, который позволяет подключать к нему устройства с поддержкой Bluetooth. Интерфейс Bluetooth позволяет обмениваться информацией с такими устройствами, как мобильные телефоны, персональные компьютеры, принтеры, приемники GPS, карманные компьютеры, цифровые камеры, игровые консоли, в защищенном, не требующем получения лицензии радиодиапазоне ISM 2,4 ГГц для маломощных промышленных, научных и медицинских приборов. Для получения дополнительной информации об использовании интерфейса Bluetooth и беспроводной ЛВС обратитесь к сотрудникам ИТ-отдела или к администратору сети.



Подключение периферийных устройств

Подключение USB-устройств

Данный планшетный ПК оснащен разъемами USB для подключения таких USB-устройств, как мышь, клавиатура, цифровые и веб-камеры, принтеры, внешние оптические дисководы и др. Для подключения сначала установите драйвер для каждого устройства, а затем подключите устройство к планшетному ПК. Планшетный ПК автоматически определяет установленные USB-устройства. Если устройство не обнаружено, вручную включите USB-устройство при помощи функции добавления новых устройств: меню **Start (Пуск) / Control Panel (Панель управления) / Add Hardware (Установка оборудования)**.



Подключение внешних устройств отображения к порту HDMI

HDMI (мультимедийный интерфейс высокой четкости) является новым стандартом интерфейса для компьютеров, дисплеев и бытовых электронных приборов, поддерживает передачу по одному кабелю стандартного, улучшенного видеосигнала и видеосигналов высокой четкости, а также многоканального цифрового звука.



Включите планшетный ПК. Внешний дисплей должен стать используемым по умолчанию устройством отображения.